

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Байханов Исмаил Баутдинович
Должность: Ректор
Дата подписания: 13.07.2023 17:41:50
Уникальный программный ключ:
442c337cd125e1d014f62698c9d815e502697764

АННОТАЦИЯ

К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

(Б1.В.ДВ.03.01) «ВОПРОСЫ ФРАЗЕОЛОГИИ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА»

Направление подготовки

44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями)

Профили: «Немецкий язык» и «Английский язык»

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью дисциплины является раскрытие основных положений теоретической и прикладной. Основная цель курса – формирование научных представлений о фразеологической системе немецкого языка; понятие об актуализации языкового опыта и национальных представлений на базе фразеологии.

В соответствии с указанной целью определяются основные задачи курса:

- дать представление о фразеологизме как особой единице лексической системы, основных признаках фразеологизма;
- сформировать понятие о фразеологической системе русского языка;
- научить видеть универсальное и национально-специфическое на уровне фразеологии;
- дать информацию о семасиологической и функционально-стилистической характеристике фразеологизмов немецкого языка;
- познакомить с особенностями функционирования фразеологизмов в речи, способами их актуализации.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Вопросы фразеологии немецкого языка» (Б1.В.ДВ.03.01) относится к дисциплинам по выбору блока 1, "Предметного модуля", основной образовательной программы по профилю «Немецкий язык» и «Английский язык», изучается в 7-ом семестре. Для освоения дисциплины «Вопросы фразеологии немецкого языка» студенты используют знания, умения и навыки, сформированные на предыдущем уровне образования. Знания и умения, полученные при изучении дисциплины, необходимы обучающимся для освоения универсальных компетенций и решения задач межличностного, межкультурного и профессионального взаимодействия.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(-ах).

Наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенций	Планируемые результаты
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(-ах).	УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации	Знает: - языковые нормы изучаемого иностранного языка; - правила речевого этикета; - особенности оформления устных и письменных высказываний на иностранном языке с учетом стиля, жанра высказывания; - технологии правильного построения эффективных сообщений на иностранном языке. Умеет: - эффективно вести

		<p>коммуникацию на иностранном языке в рамках заданной тематики;</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать грамматические конструкции, устойчивые речевые обороты в процессе устной и письменной коммуникации на иностранном языке; - выстраивать деловую коммуникацию, опираясь на знание культурных контекстов целевых аудиторий <p>Владеет: - лексико-грамматическим материалом в рамках изученной тематики;</p> <ul style="list-style-type: none"> - стратегиями оформления устного и письменного высказывания; - навыками вербального и символического позиционирования актуального сообщения.
	<p>УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.</p>	<p>Знать: - прагматические требования к устным и письменным высказываниям на иностранном языке, особенности использования вербальных и невербальных средств общения;</p> <ul style="list-style-type: none"> - нормы и стиль общения в рамках межличностного и межкультурного общения <p>Уметь: - извлекать и перерабатывать информацию, содержащуюся в различных текстах;</p> <ul style="list-style-type: none"> - выстраивать стратегию преодоления коммуникационных барьеров в рамках межличностного и межкультурного взаимодействия; - корректно доносить свою позицию в рамках межличностного и межкультурного общения с учетом целей, форм восприятия и особенностей коммуникативной ситуации. <p>Владеть: - подготовленной и спонтанной монологической речью в виде устного или письменного сообщения;</p> <ul style="list-style-type: none"> - диалогической речью в рамках заданной тематики; - набором вербальных и невербальных средств коммуникации, побуждающих участников коммуникации к долгосрочному межкультурному сотрудничеству
	<p>УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.</p>	<p>Знать: - правила коммуникации в цифровой среде;</p> <ul style="list-style-type: none"> - информационно-коммуникационные технологии, специфику и возможности поисковых систем, используемых для достижения эффективного взаимодействия. <p>Уметь: - пользоваться электронными источниками получения и размещения информации;</p> <ul style="list-style-type: none"> - пользоваться поисковыми системами, иметь представление о достоверности их сообщений. <p>Владеть: - навыками поиска, отбора и структурирования информации на иностранном языке в различных источниках;</p> <ul style="list-style-type: none"> - цифровыми средствами обработки и

		презентации информации на иностранном языке
--	--	---

4. Общая трудоемкость дисциплины - 4 з.е. (144 академ. часов)

5. Структура и содержание дисциплины

Основные признаки фразеологизмов. Классификации фразеологизмов (устойчивые словесные комплексы фразеологического и нефразеологического типов). Парадигматические отношения в сфере фразеологии.

Типы ФЕ по лексико-синтаксической классификации. Виды фразеологических единиц по семантической классификации. Устойчивые словесные комплексы фразеологического и нефразеологического типов.

Функционирование фразеологических единиц в современном немецком языке. Активные и пассивные фразеологические единицы. Устаревшие фразеологические единицы.

Фразеологические историзмы. Фразеологические архаизмы. Фразеологические неологизмы. Фразеологические единицы и контекст (контекст функционирования, контекст порождения, фразеологический актуализатор).

Фразеолого-семантический анализ. Семный анализ фразеологической единицы, определение в структуре значения ФЕ архисемы, дифференциальных сем видového значения, потенциальных сем, отражающих побочные характеристики обозначаемого объекта.

Значение фразеологизма. Денотативный, сигнификативный, коннотативный аспекты значения ФЕ. Эмотивный компонент коннотативного значения ФЕ. ФЕ, содержащие положительный эмотивный заряд.

Форма фразеологической единицы. Структурные типы фразеологических единиц. Лексико-грамматический состав фразеологии финского языка. Лексико-грамматические разряды фразеологизмов: субстантивные (предметные) фразеологизмы; адъективные фразеологизмы; глагольные фразеологизмы; адverbиальные фразеологизмы; междометные фразеологизмы; фразеологизмы, выступающие в функции служебных слов.).

Проблемы перевода фразеологизмов с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий. Приёмы фразеологического (фразеологический аналог, фразеологический эквивалент) и нефразеологического перевода фразеологизмов (калькирование, описательный перевод и др.).

6. Формы промежуточной аттестации по дисциплине

Семестр – 7; форма аттестации – экзамен

Автор: к.пед.н., доцент Гацаева А.Б.

Программа одобрена и утверждена на заседании кафедры от 10.05.2023, протокол № 9.

Заведующий кафедрой



Яхьяева А.А.